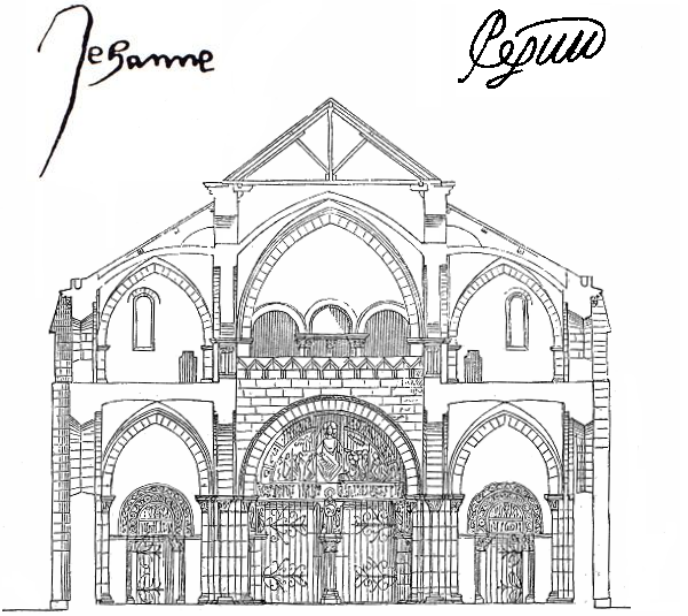
N° 50 Décembre 2019

# Le Porche

Bulletin des Amis de Jeanne d'Arc et de Charles Péguy
(Russie, Pologne, Finlande, Estonie)



**LE PORCHE**
**ASSOCIATION DES AMIS DE JEANNE D'ARC ET DE CHARLES PÉGUY**
*sans but lucratif, régie par la loi du 1er juillet 1901 & déclarée d'intérêt général*

XXIVe année

Comité de lecture : *Romain Vaissermann* (président), *Élisabeth Wiss-Sicard* (secrétaire générale), *Marie Vélikanov* (secrétaire générale adjointe), *Yves Avril* (fondateur et trésorier), *Lioudmila Chvédova* et *Tatiana Victoroff* (relations avec la Russie).

**Siège** : R. Vaissermann, 15, boulevard Raspail, 84 000 Avignon
09 80 41 37 69 / 06 71 00 28 79 – *vromain@gmail.com*

**Administration** : Y. Avril, 2, rue du Vieux-Tilleul, 25 380 La Grange
06 26 04 16 65 – *yvesavril@wanadoo.fr*

http://le.porche.free.fr – CCP : 2770-00C La Source

Adhésion simple : 15€
Adhésion + abonnement (tarif privilégié) : 15 + 15 = 30€
Abonnement simple (tarif normal) : 30€

Prix au détail des anciens numéros disponibles, franco de port :
- 20€ pour les numéros 5 à 35 ;
- 30€ pour les numéros doubles suivants.

Couverture : portails de l'église de Vézelay (dessin de Viollet-le-Duc).

**ISSN 1291-8032**
Imprimerie Decombat – Aurillac

*Le Porche* est exclusivement composé
en polices Xanthippe, Garamond et Palatino linotype.

2e trimestre 2020 Dépôt légal n°

## SOMMAIRE

Éditorial, *par Romain Vaissermann* – 1
Nécrologie, *par Yves Avril et R. Vaissermann* – 5
*Mea culpa*, *par Y. Avril* – 9

### Estonie

*In memoriam* Fanny de Sivers, *par Y. Avril* – 13
En pensant à Fanny de Sivers, *par Helle Helena Puusepp* – 15
Mourir quand tu es encore jeune [1988], *par Fanny de Sivers* – 21
Qui vit debout peut aussi mourir debout [1995], *par F. de Sivers* – 33

### Finlande

Petite vie de Juhani Rekola, *par Y. Avril* – 45
Quatre pucelles d'Orléans [1970], *par Juhani Rekola* – 47
Hannu Mäkelä dans l'ombre de Jeanne, *par Y. Avril* – 55
*Varjo* / Ombre (début), *par Hannu Mäkelä* – 59
Le centenaire de la canonisation de Jeanne d'Arc célébré en Finlande, *par Osmo Pekonen* – 65
Jeanne d'Arc coupable, sainte, héroïne nationale, *par O. Pekonen* – 66

### Russie

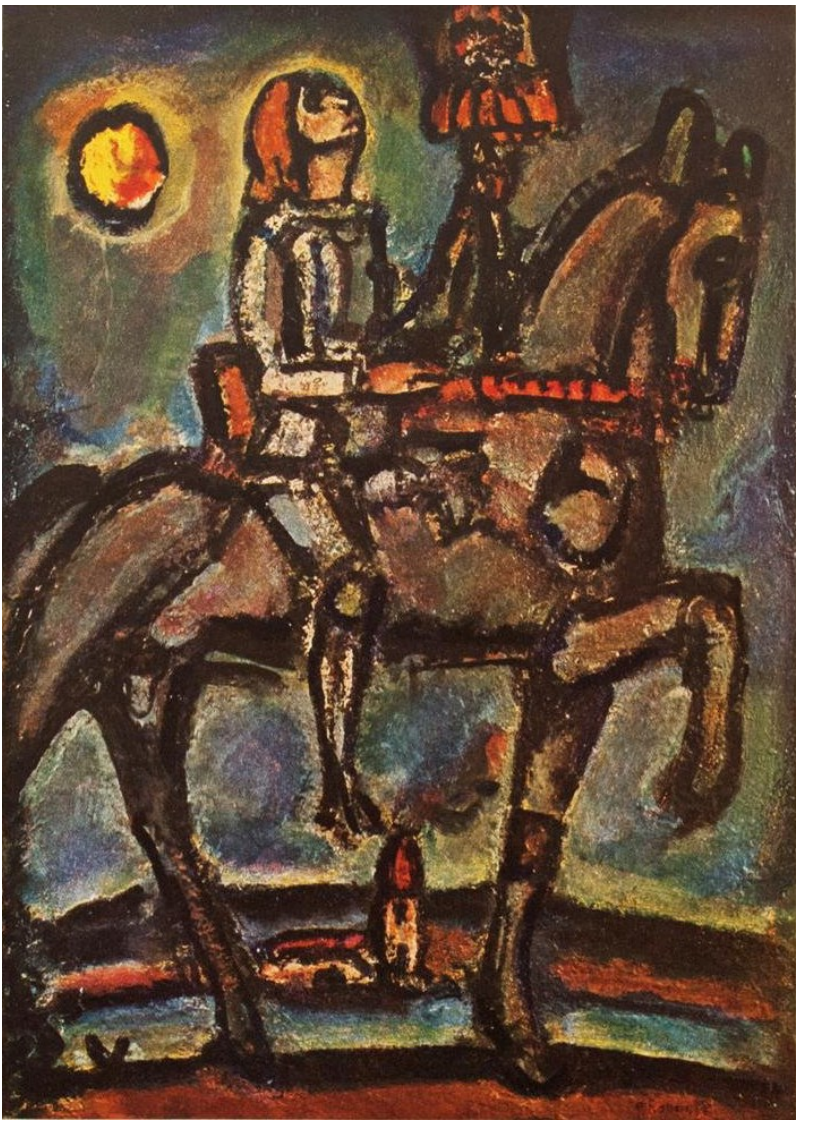
« *Le combat faisait rage…* ». La Jeanne d'Apollon Maïkov et de Paul Potékhine, *par R. Vaissermann* – 69
Jeanne d'Arc [1887], *par Apollon Maïkov* – 77
Jeanne d'Arc [1904], *par Paul Potékhine* – 80
Quelques mots sur Sophie Préguel', *par R. Vaissermann* – 85
Jeanne d'Arc. I [1944-1953], *par Sophie Préguel'* – 98
Jeanne d'Arc. II [1963-1966], *par S. Préguel'* – 102
Vladimir Raïtsess, fils d'« ennemi du peuple », *par Irène Vorobiova* – 105
Vladimir Ilitch Raïtsess et Stella Abramovich, *par Y. Avril* – 117
Notes mémorielles, *par Stella Abramovitch* – 123
Connaissez-vous Serge Brel' ?, *par R. Vaissermann* – 147
À Jeanne d'Arc, *par Serge Brel'* – 150

### France

La poésie dans les *Cahiers de la quinzaine*, *par R. Vaissermann* – 155
Les quatre « sonnets parisiens » [1912], *par Charles Péguy* – 193
Cantiques et hymnes latins en l'honneur de Jeanne, *par R. Vaissermann* – 217
Jeanne d'Arc dans l'œuvre d'Henri Pourrat, *par Bernard Plessy* – 303
Un tapuscrit en quête d'auteur, *par Y. Avril* – 311
Aspects d'un univers dramatique. Notes diverses sur Charles Péguy [1941], *par **** – 313

### Catalogue 1996-2019

Catalogue des articles – 331
Catalogue des illustrations – 381



Georges Rouault, *Notre Jeanne*, 1947-1949